



ISSN 1905-197

วารสารจีนศึกษา มหาวิทยาลัยเกษตรศาสตร์

《中国学研究期刊》泰国农业大学

Chinese Studies Journal, Kasetsart University

## วัตถุประสงค์

- 1) เพื่อเป็นแหล่งรวบรวมความรู้และทัศนะทางวิชาการด้านจีนศึกษา
- 2) เพื่อเผยแพร่ผลงานวิชาการด้านจีนศึกษา
- 3) เพื่อเป็นเวทีในการเสนอผลงานทางวิชาการของนักวิชาการด้านจีนศึกษาจากแหล่งต่างๆ

## ข้อกำหนดผลงานวิชาการที่ลงตีพิมพ์ในวารสารจีนศึกษา

- 1) ผลงานวิชาการในด้านจีนศึกษา อันหมายถึงงานเขียนหรืองานแปลที่เกี่ยวกับจีน ทั้งด้าน เศรษฐกิจ การเมือง สังคม วัฒนธรรม การสอนภาษา ประวัติศาสตร์ วรรณคดี เทคโนโลยี ฯลฯ
- 2) ภาษาที่ใช้ในผลงานทางวิชาการ จะเป็นภาษาจีน ภาษาไทย หรือภาษาอังกฤษก็ได้ โดยมี บทคัดย่อและคำสำคัญทั้งสามภาษา หากเจ้าของผลงานไม่สะดวกที่จะส่งบทคัดย่อทั้งสาม ภาษา สามารถส่งบทคัดย่อเพียงภาษาเดียวได้ กองบรรณาธิการจะแปลบทคัดย่อให้และส่งให้ เจ้าของผลงานพิจารณาก่อนตีพิมพ์
- 3) กำหนดส่งผลงานตลอดทั้งปีของทุกปี กำหนดออกวารสารในเดือนมกราคม – มิถุนายน และกรกฎาคม – ธันวาคม ของทุกปี
- 4) ความยาวของต้นฉบับไม่จำกัด โดยรูปแบบตัวอักษร ภาษาจีนใช้ 宋体 (五号) หรือ ขนาด (10) ภาษาอังกฤษใช้ TH SarabunPSK (14) ภาษาไทยใช้ TH SarabunPSK (14) และเป็นไฟล์ทางอินเทอร์เน็ต (e-mail)
- 5) การอ้างอิงใช้ระบบ นาม – ปี ตามตัวอย่างดังต่อไปนี้

สำหรับภาษาไทยและภาษาอังกฤษใช้รูปแบบ การอ้างอิงและการเขียนรายการ เอกสารอ้างอิงตามแบบ APA สำหรับภาษาจีนใช้รูปแบบตามเกณฑ์ประกาศของหน่วยงาน

กลางของสาธารณรัฐประชาชนจีนตามเอกสารชื่อว่า 信息与文献 参考文献著录规定  
(GB/T 7714 - 2015)

(หากผู้เขียนไม่มีเอกสารทั้งสองชุดสามารถขอรับได้จากบรรณาธิการการ)

## **การส่งต้นฉบับ**

กองบรรณาธิการ วารสารจีนศึกษา สาขาวิชาภาษาจีน ภาควิชาภาษาตะวันออก คณะมนุษยศาสตร์ มหาวิทยาลัยเกษตรศาสตร์ เลขที่ 50 งามวงศ์วาน ลาดยาว จตุจักร กรุงเทพมหานคร 10900 โทร 02-579-5566 ต่อ 4365 หรือที่ chatu\_wits@hotmail.com

## **การพิจารณาบทความ**

ผลงานวิชาการที่ตีพิมพ์ลงในวารสารจีนศึกษาจะผ่านการพิจารณาจากกองบรรณาธิการ และคณะกรรมการพิจารณาบทความทางวิชาการและบทความวิจัยของวารสารจีนศึกษา มหาวิทยาลัยเกษตรศาสตร์

## **ภาพประกอบหน้าปก**

ภาพศาลเจ้าเซียนกู่ เมืองเซเหมินัน รัฐเนอเกอริเซิมบีลัน ประเทศมาเลเซีย ศาลเจ้าแห่งแรกที  
บุชาดวงวิญญาณของเซ็งหมิงลี่ ถ่ายโดย รองศาสตราจารย์ ดร. สุรสิทธิ์ อมรวณิชศักดิ์

ภาพดอกบัวจาก shutterstock

ออกแบบปกโดย จรัสสินทวงศ์การพิมพ์

## **จัดพิมพ์โดย**

บริษัท จรัสสินทวงศ์การพิมพ์ จำกัด

219, 221, 223, 227, ซอยเพชรเกษม 102/2

แขวงบางแคเหนือ เขตบางแค กรุงเทพฯ 10160

โทร. 02-809-2281-3 Fax. 02-809-2284

## ผู้ทรงคุณวุฒิพิจารณาบทความประจำฉบับ

รองศาสตราจารย์ ดร. เมฆม สอดส่องภุช  
รองศาสตราจารย์ ดร. สิทธิพล เครือจิรัฐติกาล  
รองศาสตราจารย์ ดร. สุรสิทธิ์ ออมรวณิชศักดิ์  
รองศาสตราจารย์ ดร. กนกพร นุ่มทอง  
รองศาสตราจารย์ ดร. บุรินทร์ ศรีสมถวิล  
รองศาสตราจารย์วรงค์ดี มหัทธโนบล  
ผู้ช่วยศาสตราจารย์ ดร. ธเนศ เวศร์ภาดา  
ผู้ช่วยศาสตราจารย์ ดร. ศิริเพ็ชร ทฤษฎาวดี  
ผู้ช่วยศาสตราจารย์ ดร. กรพนัช ตั้งเขื่อนขันธุ์  
ผู้ช่วยศาสตราจารย์ ดร. อาารย์ รุ่งพระแสง  
ผู้ช่วยศาสตราจารย์ ดร. นพธร ปัจจัยคุณธรรม  
ผู้ช่วยศาสตราจารย์ ดร. ภูวกร ฉัตรบำรุงสุข  
ผู้ช่วยศาสตราจารย์ ดร. ชวนพิศ เทียมทัน  
ผู้ช่วยศาสตราจารย์ ดร. นริศ วศิณานนท์  
ผู้ช่วยศาสตราจารย์ ดร. ธเนศ อิมสำราญ  
ผู้ช่วยศาสตราจารย์ ดร. จุรี สุขนวนิช  
ผู้ช่วยศาสตราจารย์ ดร. วิไล ลิ้มถาวรานันท์  
ผู้ช่วยศาสตราจารย์ ดร. กนกพร ศรีญาณลักษณ์  
ผู้ช่วยศาสตราจารย์ ดร. ภูมรินทร์ ภิรมย์เลิศอมร  
ผู้ช่วยศาสตราจารย์ ดร. ภูรดา เชียงจิ่ง  
ผู้ช่วยศาสตราจารย์ ดร. เกวลี เพชรทิพย์  
ผู้ช่วยศาสตราจารย์ ดร. ศันสนีย์ เอกอัคริยา  
ผู้ช่วยศาสตราจารย์ ดร. ศศรัภิช เพชรเชิดชู  
อาจารย์ ดร. ญัฐกานต์ ทวีวัฒน์เศรษฐ์  
อาจารย์ ดร. กิตติธน ยงประพัฒน์  
อาจารย์ ดร. จินดาพร พิณพงษ์ทรัพย์  
อาจารย์ ดร. อภิสรา พรรธนานุกูล  
อาจารย์ ดร. เองเฝิงหัง  
คุณธนส์ สวีฒนมหาตม์

มหาวิทยาลัยอุบลราชธานี  
มหาวิทยาลัยธรรมศาสตร์  
มหาวิทยาลัยธรรมศาสตร์  
มหาวิทยาลัยเกษตรศาสตร์  
มหาวิทยาลัยหอการค้าไทย  
จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย  
มหาวิทยาลัยหอการค้าไทย  
มหาวิทยาลัยธรรมศาสตร์  
มหาวิทยาลัยธรรมศาสตร์  
มหาวิทยาลัยศิลปากร  
มหาวิทยาลัยรามคำแหง  
มหาวิทยาลัยศรีนครินทรวิโรฒ  
มหาวิทยาลัยนเรศวร  
มหาวิทยาลัยหัวเฉียวเฉลิมพระเกียรติ  
มหาวิทยาลัยหัวเฉียวเฉลิมพระเกียรติ  
มหาวิทยาลัยหอการค้าไทย  
มหาวิทยาลัยบูรพา  
มหาวิทยาลัยบูรพา  
มหาวิทยาลัยบูรพา  
มหาวิทยาลัยศิลปากร  
มหาวิทยาลัยเกษตรศาสตร์  
จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย  
จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย  
มหาวิทยาลัยเกษตรศาสตร์  
มหาวิทยาลัยเชียงใหม่  
มหาวิทยาลัยหอการค้าไทย  
จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย  
มหาวิทยาลัยเกษตรศาสตร์  
ผู้พิพากษา สำนักงานศาลยุติธรรม

## กองบรรณาธิการ

บรรณาธิการ

ผู้ช่วยศาสตราจารย์ ดร. จตุวิทย์ แก้วสุวรรณ

กองบรรณาธิการ

ผู้ช่วยศาสตราจารย์ ดร. เกวลี เพชราทิพย์

อาจารย์ ดร. วริษา อัครรัตน์

อาจารย์ ดร. ญัฐกานต์ ทวีวัฒนธเศรษฐ์

อาจารย์ ดร. ศิริวรรณ ลิขิตเจริญธรรม

กองบรรณาธิการภายนอก

รองศาสตราจารย์ ดร. นันทนัย ประสานนาม

ภาควิชาวรรณคดี คณะมนุษยศาสตร์ มหาวิทยาลัยเกษตรศาสตร์

ผู้ช่วยศาสตราจารย์ ดร. ปราณี โชคขจิตสัมพันธ์

ผู้เชี่ยวชาญด้านเงินศึกษา

ผู้ช่วยศาสตราจารย์ ดร. กรพนัช ตั้งเชื่อนขันธ

ภาควิชาประวัติศาสตร์ คณะศิลปศาสตร์ มหาวิทยาลัยธรรมศาสตร์

## ลิขสิทธิ์

ผลงานทางวิชาการที่ลงตีพิมพ์ในวารสารเงินศึกษา มหาวิทยาลัยเกษตรศาสตร์ เป็นลิขสิทธิ์ของผู้เขียนหรือผู้แปลผลงานนั้น หากนำลงในวารสารเงินศึกษาเป็นครั้งแรก เจ้าของผลงานสามารถนำไปตีพิมพ์ซ้ำในวารสารหรือหนังสืออื่นได้โดยมิต้องแจ้งให้ทราบล่วงหน้า แต่หากผลงานที่ได้รับพิจารณานำลงในวารสารเงินศึกษา เป็นผลงานที่เคยตีพิมพ์ที่อื่นมาก่อน เจ้าของผลงานต้องจัดการเรื่องปัญหาสิทธิกับแหล่งพิมพ์แรกเอง หากเกิดปัญหาทางกฎหมาย ถือว่าไม่อยู่ในความรับผิดชอบของวารสารเงินศึกษา มหาวิทยาลัยเกษตรศาสตร์ ทั้งนี้ความคิดเห็นต่างๆ ในบทความเป็นความคิดเห็นส่วนตัวของผู้เขียน ไม่เกี่ยวกับกองบรรณาธิการวารสารเงินศึกษา มหาวิทยาลัยเกษตรศาสตร์

## 杂志名称

วารสารจีนศึกษา

มหาวิทยาลัยเกษตรศาสตร์

《中国学研究期刊》

泰国农业大学

Chinese Studies Journal

Kasetsart University

## 目的

- 1) 收集有关中国学研究方面的知识和观点。
- 2) 传播中国学方面的研究成果。
- 3) 为各大专院校、科研机构从事中国学研究的学者提供一个交流平台。

## 内容和形式

- 1) 是一本以研究或翻译介绍有关中国的政治、经济、社会、文化、语言教学、历史、文学、科技等内容的综合性的学术期刊。
- 2) 采用中、英、泰三种文字中的任何一种语言，应有论文摘要和关键词。  
论文摘要和关键词采用中、英、泰三种文字。供稿者可以采用任何一种文字，编辑部负责翻译并交原作者审阅后出版。
- 3) 出版和交稿截止时间：交稿的截止时间为 12 和 6 月份。出版日期为每年的 4 和 10 月份；
- 4) 篇幅：篇幅限于 20 页 A4，中文采用宋体五号（中式）字或 10 号字（国际式），英文采用 TH SarabunPSK 14 号字，泰文采用 TH SarabunPSK 14 号字。交原稿一篇并存稿的软碟或通过电子邮件发送。
- 5) 参考书目：按以下格式：

泰语和英语按照 APA 制度，汉语按照信息与文献 参考文献著录规定（GB/T 7714 - 2015）编写注释及参考文献的格式。

## 交稿地址

Chinese Section, Department of Eastern Languages, Faculty of Humanities  
Kasetsart University, Bangkok 10900, Thailand  
Tel.: (0066) 2-579-5566 ext. 4365 或 chatu\_wits@hotmail.com

## 论文审阅与刊登

文章的版权撰稿人所有，文章在《中国学研究》期刊登后，撰稿人还可以送交其他杂志出版，如果文章已经在其他刊物上登表，再送交《中国学研究》，撰稿人应该征求其他刊物的用意，同时撰稿人应该对所撰写的文章负责，若发生版权或其他法律问题纠纷，责任自负。

## บทบรรณาธิการ

ปีพุทธศักราช 2562 วารสารจีนศึกษา มหาวิทยาลัยเกษตรศาสตร์ ได้จัดพิมพ์เผยแพร่เป็นฉบับที่สองของปี ซึ่งในช่วงเวลาที่ผ่านมา กองบรรณาธิการขอขอบคุณนักวิชาการทุกท่านที่วางใจให้วารสารจีนศึกษา เป็นแหล่งเผยแพร่ผลงานของท่าน กองบรรณาธิการหวังว่าวารสารจีนศึกษา จะสามารถเป็นแหล่งข้อมูลค้นคว้าเกี่ยวกับจีนศึกษาที่สำคัญต่อไปในอนาคต

บทความที่ตีพิมพ์นี้มีเนื้อหา 7 กลุ่ม คือ บทความด้านภาษาศาสตร์ 2 บทความวัฒนธรรม 2 บทความ นิเทศศาสตร์ 2 บทความ การแปล 2 บทความ และด้านประวัติศาสตร์ ความสัมพันธ์ระหว่างประเทศและการสอนภาษาจีนในฐานภาษาต่างประเทศ อย่างละ 1 บทความ

สุดท้ายนี้ ขอขอบคุณกองบรรณาธิการและผู้ทรงคุณวุฒิทุกท่านช่วยเป็นกำลังใจ ให้ความช่วยเหลือ และกรุณาตรวจคัดบทความอย่างเต็มกำลัง รวมถึงภาควิชาภาษาตะวันออก และสถาบันขงจื้อ มหาวิทยาลัยเกษตรศาสตร์ ที่ให้การสนับสนุนในการดำเนินการจัดพิมพ์มา ณ ที่นี้ด้วย

บรรณาธิการ

ธันวาคม 2562

## Editor's Note

This year the Chinese Studies Journal has published the second issue of this year. Over the past year, we would like to express our sincere gratitude and appreciation to erudite scholars who have trust and faith in the Chinese Studies Journal as a scholarly place for publishing their academic writings. We strongly hope that the Chinese Studies Journal will become the important resource for future research in Chinese Studies.

The selected articles published in this issue are covered with seven groups, two articles in Linguistics, two articles in Cultural Study, two articles in Mass Communication, two articles in Translation and there is one article in following categories: History, International Relations and Teaching Chinese as a Foreign Languages.

Lastly, we would like to thank to editorial board and Journal's academic reviewers for their unwavering encouragements and assiduous supports especially in selecting the articles for publication. Thanks are also owed to the Department of Eastern Languages and the Confucius Institute at Kasetsart University for their continuous supports in the publishing process of this Journal.

Editor  
December 2019



## 编者的话

二〇一八年，农业大学《中国学研究期刊》第二期出版。编者由衷感谢信赖我们并向我们投稿的每一位学者我们真心希望《中国学研究期刊》将成为未来汉学研究的重要资源之一。

本期分为七组如下：语言学二篇，文化学二篇，大众传播学二篇，翻译学二篇，以及历史学，国际关系学和对外汉语教学各有一篇。

最后，感谢编委会及参与本期审稿摘选任务的全体资深教师，并向农业大学东方语言学系以及农业大学孔子学院在出版过程中给予我们的帮助表示最诚挚的谢意。

编者

二〇一九年十二月